

СЮРПРИЗ

Знаешь Юкоsets. — Минек. — 1990. — 10ект.

В ДНИ, когда исполнилось 50 лет со дня рождения автора этой шутки — Джона Леннона, в печати, конечно, не будет недостатка в статьях о «Битлз», о жизни и музыке Леннона. Мы же хотим лишь коротко рассказать читателям о юморе в творчестве Джона.

Таланту, как правило, не свойственна однобокость. И Леннон не только сочинял музыку и тексты песен, но и писал юмористические рассказы и стихи, рисовал шаржи и карикатуры. Уже в семь лет Джон начал создавать собственные иллюстрированные книжки, куда записывал разные истории, шутки, вклеивал фотографии кинозвезд. На обложках этих книжечек стояло: «Редактор и художник Дж. У. Леннон». «Я думал тогда, что я или гений, или сумасшедший, — скажет он позже, — а так как сумасшедшим себя не считал, то решил, что я, должно быть, гений». Конечно, учителя кривились от отвращения, когда конфисковывали его непристойные рисунки и стихи, но юмор рукописного журнала, который он назвал «Ежедневный вой», был воспринят благожелательно, особенно пародийный прогноз погоды: «Ожидается теплота и духота с последующей мокротой и скукой».

Когда Джон поступил в художественный колледж, его чувство юмора стало беспощадным, даже жестоким. По словам самого Леннона, эта вызывающая откровенность объяснялась тем, что «...я не хотел быть одним из псов на псарне ливерПУДЕЛЬских певцов». Именно Джону «Битлз» доверяли отвечать на докучливые и банальные вопросы журналистов на пресс-конференциях. Вот несколько примеров таких вопросов и ответов:

— Чем вы объясняете свои длинные волосы?

— Они просто растут из моей головы.

— Как вы определяете, кто будет ведущим в песне?

«Я ОСТАЛСЯ ПРИ ПОСЛЕДНИХ 50 000 ФУНТАХ...»



— Собираемся вместе, и тот, кто знает больше слов, тот и будет ее петь.

— Рост призывников — как вы насчит этого?

— Чуть больше пяти фунтов одиннадцати дюймов. (Имелся в виду рост числа призываемых на войну во Вьетнаме. Леннон обыгрывает двойной смысл слова «рост» и свой собственный рост: по-русски, в метрической системе, его ответ звучал бы так: «чуть больше 179,9 см».)

Юмор помог Джону познакомиться со своей будущей женой Йоко. Во время предварительного просмотра авангардных работ Йоко Джон увидел плакат с надписью: «Забей гвоздь». Спросил у Йоко, можно ли, но она ответила «нет», так как

выставка официально открывалась только на следующий день. Кто-то посоветовал Йоко разрешить Джону забить гвоздь: ведь Леннон — миллионер, потенциальный финансовый покровитель. Йоко на это ответила, что так и быть, за пять шиллингов пусть забивает. «Хорошо, — сказал Джон, — тогда договорились: я даю вам воображаемые пять шиллингов, если вы разрешаете мне забить воображаемый гвоздь». Так они распознали друг в друге родственные души.

Леннон любил жонглировать словами и придумывать пазлы: «Ни один усато-волосатый, желтотрюхий брюкин сын не сманит-папит меня так вот просто мыльно-пыльно держи-карман-шире надеждой».

В некоторых произведениях Джона вряд ли стоит искать какой-то особый смысл или привычный сюжет. Скорее всего, в них он и не ставил перед собой традиционной цели рассказать нам что-либо определенное. Но эти короткие вещицы создают настроение, передают чувства автора и будят воображение, ломая словесные штампы и стереотипы, пусть даже ценой нарушения принятых правил. Впрочем, чтобы составить собственное мнение о Ленноне-юмористе, предлагаем вам прочесть его произведения в переводе Юрия МАСЛОВА.

Сергей ВАЛЕНТЕЕНКО,
дежурный по «Сюрпризу».